



Communiqué de presse

(deutsche Version siehe unten)

Genève/Zurich 24 avril 2025

Nouvelle parution :

***Les langues nationales dans l'enseignement des langues suisse.
La croix et la bannière***

L'enseignement des langues étrangères en Suisse est un sujet politique depuis de nombreuses années : l'enseignement précoce - avec deux langues étrangères dès le primaire - fait en particulier l'objet de débats récurrents au sein de la politique scolaire. Dans plus d'une demi-douzaine de cantons, des efforts politiques sont actuellement déployés pour n'enseigner qu'une seule langue étrangère à l'école primaire, à savoir l'anglais. Mais même dans les écoles secondaires, l'enseignement du français en Suisse alémanique et de l'allemand en Suisse romande est souvent mal vu. Pourtant, l'enseignement des langues à l'école doit contribuer à favoriser la compréhension entre les différentes parties du pays, en Suisse. On peut se demander si cela doit encore se faire aujourd'hui avec les langues nationales traditionnelles.

Mais qu'en est-il de l'enseignement des langues en Suisse ? Quels sont les objectifs et que sait-on de la manière dont ils sont atteints ? Et y a-t-il suffisamment d'enseignant-e-s formé-e-s pour l'enseignement des langues nationales ?

Dans son livre « *Les langues nationales dans l'enseignement des langues suisse. La croix et la bannière* », Daniel Elmiger se penche sur ces questions et d'autres en rapport avec l'enseignement des langues étrangères en Suisse. L'accent est mis sur les développements récents, par exemple la relation difficile avec les disciplines linguistiques, souvent « détestées », l'utilisation du traitement automatique des langues et de l'intelligence artificielle ou l'apprentissage informel des langues dans l'enseignement bilingue.

Dans un pays qui se définit entre autres par ses langues et sa volonté de coopérer malgré les différences culturelles et linguistiques, l'enseignement des langues joue un rôle important. On peut toutefois se demander s'il y a encore en Suisse suffisamment de compréhension mutuelle et de volonté d'apprendre au moins une langue nationale en plus de l'anglais – ou si certaines régions ne sont pas en train d'abandonner la conversation suisse plurilingue.

Le livre « *Les langues nationales dans l'enseignement des langues suisse. La croix et la bannière* » est paru en français et en allemand dans la collection de Penser la Suisse aux Éditions Seismo. L'accès à la version Open Access se trouve [ici](#).

Daniel Elmiger est professeur associé de linguistique et de didactique à l'Université de Genève, au Département d'allemand et à l'IUFE (Institut universitaire de formation

pour l'enseignement). Ses recherches portent notamment sur la politique linguistique, la didactique des langues étrangères et les liens entre langue et genres.

Penser la Suisse est un Think Tank qui a pour objectif de diffuser des connaissances scientifiques sur des problématiques actuelles et futures auprès du grand public en Suisse. Ses livres, perspicaces et engagés, sont édités par une association formée d'enseignant·e·s et de chercheur·e·s en sciences sociales travaillant dans des hautes écoles suisses. Penser la Suisse a été fondée par des professeurs de différentes universités suisses. Les livres paraissent dans la collection du même nom aux Éditions Seismo.

Coordonnées pour contacter l'auteur :

Daniel Elmiger, Université de Genève

T +41 78 862 38 42

E daniel.elmiger@unige.ch



Medienmitteilung

Genf/Zürich 24. April 2025

Buchveröffentlichung:

***Das Kreuz mit dem Schweizer Fremdsprachenunterricht.
Wohin mit den Landessprachen?***

Der Schweizer Fremdsprachenunterricht ist seit Jahren ein Politikum: Besonders der frühe Unterricht – mit zwei Fremdsprachen ab der Primarstufe – ist immer wieder Gegenstand der schulpolitischen Auseinandersetzung. In über einem halben Dutzend Kantonen gibt es derzeit politische Bestrebungen, an der Primarschule nur noch eine Fremdsprache zu unterrichten – nämlich Englisch. Aber auch auf den weiterführenden Schulen ist der Französischunterricht in der Deutschschweiz und der Deutschunterricht in der Westschweiz oft unbeliebt. Dabei soll ja der schulische Sprachenunterricht dazu beitragen, in der Schweiz die Verständigung zwischen den Landesteilen zu ermöglichen. Fraglich ist, ob das heute noch mit den traditionellen Landessprachen geschehen soll.

**Doch wie steht es eigentlich um den Sprachenunterricht in der Schweiz?
Welches sind die Ziele und was weiss man darüber, ob und wie sie überhaupt erreicht werden? Und werden für den Unterricht der Landessprachen überhaupt genügend Lehrpersonen ausgebildet?**

In seinem Buch «Das Kreuz mit dem Schweizer Fremdsprachenunterricht. Wohin mit den Landessprachen?» geht Daniel Elmiger diesen und anderen Fragen im Zusammenhang mit dem Schweizer Fremdsprachenunterricht nach. Dabei stehen neuere Entwicklungen im Vordergrund, z. B. das schwierige Verhältnis mit den oft «verhassten» Sprachfächern, der Umgang mit automatischer Sprachverarbeitung und künstlicher Intelligenz oder das informelle Sprachenlernen im zweisprachigen Unterricht.

In einem Land, das sich unter anderem über seine Sprachen und den Willen, trotz kultureller und sprachlicher Unterschiede zusammenzuarbeiten, definiert, spielt Sprachenunterricht eine wichtige Rolle. Es ist jedoch fraglich, ob in der Schweiz überhaupt noch genügend gegenseitiges Verständnis und die Bereitschaft, neben Englisch auch noch mindestens eine Landessprache zu lernen, vorhanden ist – oder ob sich manche Regionen nicht aus dem mehrsprachigen Schweizer Gespräch verabschieden.

Das Buch «Das Kreuz mit dem Schweizer Fremdsprachenunterricht. Wohin mit den Landessprachen?» ist auf Deutsch und Französisch in der Reihe von Penser la Suisse im Seismo Verlag erschienen. Zugang zur Open Access-Version finden Sie [hier](#).

Daniel Elmiger ist assoziierter Professor für Linguistik und Didaktik an der Universität Genf, am Departement für Germanistik sowie am IUFE (Hochschulinstitut für die

Ausbildung von Lehrpersonen). Er forscht unter anderem über Sprachpolitik, Fremdsprachendidaktik und sprachliche Gleichbehandlung der Geschlechter.

Penser la Suisse ist ein Think Tank, der sich zum Ziel gesetzt hat, wissenschaftliche Erkenntnisse zu aktuellen und zukünftigen Problemen in der Schweiz einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Seine pointierten und engagierten Bücher werden von einem Verein herausgegeben, der aus Dozierenden und Forschenden der Sozialwissenschaften besteht, die an Schweizer Hochschulen arbeiten. Gegründet wurde Penser la Suisse von Professor:innen verschiedener Schweizer Universitäten. Die Bücher erscheinen in der gleichnamigen Reihe im Seismo Verlag.

Kontaktadressen für Rückfragen:

Daniel Elmiger, Universität Genf

T +41 78 862 38 42

E daniel.elmiger@unige.ch